

THE ABOVE LETTER.]  
 these presents shall  
 come: I, Norry Youk, the Chief, with my other  
 Chiefs, and with my  
 ing: Know ye that  
 sound, on the North-  
 and in consideration  
 and sell unto John  
 monwealth of Massa-  
 a certain harbor, in  
 Chastacktoos, in  
 Washington lay at  
 day of July, 1791,  
 creeks, harbors, is-  
 es North, East, West  
 with all the produce  
 mining thereto—only  
 es grant and allow  
 and fish on the said  
 these presents, does  
 John Kendrick, his  
 ministrators, all the  
 known by the In-  
 it now by the name  
 and also does grant  
 drick, his heirs, exec-  
 ee passage through  
 with all the outlets  
 said Nootka-sound,  
 ese presents, I have  
 n Kendrick. Signe  
 other Chiefs', and  
 nd to hold the said  
 aid John Kendrick,  
 ministrators, from  
 his property, abso-  
 lution whatever.  
 hereunto set my  
 y other Chiefs, this  
 e thousand seven

mark. [L. S.]  
 mark. [L. S.]  
 mark. [L. S.]  
 , his x mark [L. S.]  
 mark. [L. S.]  
 ed in presence of—

To all people to whom these presents shall  
 come: I, Norry Youk, the Chief, with my other  
 Chiefs, do send greeting: Know ye that I, Norry  
 Youk, of Ahasset, on the North-west coast of  
 America, for and in consideration of six muskets,  
 a boat's sail, a quantity of powder, and an Ameri-  
 can flag, by the free consent of the other Chiefs  
 concerned, do bargain, grant, and sell unto John  
 Kendrick, of Boston, Commonwealth of Massachu-  
 setts, in North America, a certain harbor in  
 said Ahasset, called by the natives Chenerkintan,  
 in which the brig *Lady Washington* lay at  
 anchor on the fifth day of August, 1791, which  
 is situated in Latitude 49° 50' North, and Longi-  
 tude 127° 08' West, on the North side of the  
 Sound of Ahasset, being a territorial distance  
 of eighteen miles square, of which the harbor  
 of Chenerkintan is the centre, with all the lands,  
 mines, minerals, rivers, bays, harbors, sounds,  
 creeks, and all islands, with all the produce of  
 both land and sea; and, by these presents, do  
 grant and sell to the said John Kendrick, his  
 heirs, executors and administrators, all the  
 above mentioned territory, known by the name  
 of Ahasset, and the harbor by the Indian name  
 of Chenerkintan, but now by the name of Ken-  
 drick's harbor: and also, do grant and sell to  
 the said John Kendrick, his heirs, executors  
 and administrators, a free pass through all the  
 rivers and passages, with all the outlets which  
 lead to and from the said territory, of which the  
 signing these presents I have delivered unto the  
 said John Kendrick, signed with my own hand  
 and the other Chiefs', to have and to hold the  
 said territorial premises, etc., to him, the said  
 John Kendrick, his heirs, executors and admin-  
 istrators, from henceforth and forever, as his  
 property, absolutely, without any other emolu-  
 ment or consideration whatever.

In witness whereof, I have hereunto set my  
 hand and the hands of my other Chiefs, this  
 fifth day of August, one thousand seven hun-  
 dred and ninety-one.

NORRY-YOUK, his x mark. [L. S.]

APPULS, his x mark. [L. S.]

KISSULS, his x mark. [L. S.]

HAW-WETTPARSUM, his x mark. [L. S.]

Signed by NORRY-YOUK for his son.

Signed, sealed and delivered in the presence  
 of us—

JOHN WILLIAMS,  
 JOHN REDMAN,  
 WILLIAM BOWELL,  
 JNO. STODDARD,  
 WILLIAM BOWLES,  
 ROBERT GREEN,  
 JOHN BARDER,  
 JOHN PORTER.

A true copy from the original deed :

Attest : J. HOWE L.

To all people to whom these presents shall  
 come: I, Wickannish, Chief of Clioquot, with  
 my other Chiefs, do send greeting: Know ye,  
 that I, Wickannish, of Clioquot, on the North-  
 west coast of America, with my own free will  
 and consent, and the consent of my other Chiefs,  
 for the consideration of four muskets, a large  
 sail, and a quantity of powder, (they being ar-  
 ticles which we at present stand in need of, and  
 are of great value,) do bargain, grant, and sell  
 unto John Kendrick, of Boston, Commonwealth  
 of Massachusetts, in North America, a territo-  
 rial distance of eighteen miles North, eighteen  
 miles South, eighteen miles East, and eighteen  
 miles West of the village called by the natives  
 Opisita, which village is to be the centre of the  
 said territorial distance, with all the lands,  
 mines, minerals, rivers, bays, sounds, harbors,  
 creeks, etc., and all the islands, with both the  
 produce of land and sea, within the limits of  
 said territorial distance. Opisita, being the  
 centre, is situated in Latitude 49° 10' North, and  
 Longitude 126° 02' West from the meridian of  
 London. And by these presents, do grant and  
 sell unto the said John Kendrick, his heirs, ex-  
 ecutors, administrators, and assigns, all the  
 above mentioned territory, known by the name  
 of Clioquot; and also do grant and sell unto the  
 said John Kendrick, his heirs, executors, admin-  
 istrators, or assigns, a free pass through all the  
 rivers, passages, etc., with all the outlets which  
 lead to and from said territory, of which the  
 signing of these presents, I have delivered unto  
 the said John Kendrick.

Signed with my own hand and the hands of  
 my other Chiefs, to have and to hold the said  
 territorial distance, etc., to him, the said John  
 Kendrick, his heirs, executors, administrators,  
 or assigns, from henceforth and forever, as his  
 property, absolutely, without any emolument or  
 consideration whatever.

In witness whereof, I have hereunto set my  
 hand and the hands of my other Chiefs, this  
 eleventh day of August, one thousand seven  
 hundred and thirty-one.

WICKANISH, his x mark. [L. S.]  
 TOOTESCOZITTLE, his x mark. [L. S.]  
 TARTOOTHTHEEATTIGS, his x mark. [L. S.]  
 TEASSLAUR, his x mark. [L. S.]  
 TACKULIN, his x mark. [L. S.]  
 HYEREQUIS, his x mark. [L. S.]

Signed, sealed and delivered in the presence of  
 us—

JOHN WILLIAMS,  
 JOHN REDMAN,  
 WILLIAM BOWELL,

al deed.  
 J. HOWELL.